



**HERREN-NEOPREN-SHIRT / DAMEN-NEOPREN-SHIRT**  
**MEN'S NEOPRENE TOP / LADIES' NEOPRENE TOP**  
**HAUT EN NÉOPRÈNE HOMME / HAUT EN NÉOPRÈNE FEMME**

**(DE AT CH)**

**HERREN-NEOPREN-SHIRT /  
DAMEN-NEOPREN-SHIRT**

Gebrauchsanweisung

**(FR BE)**

**HAUT EN NÉOPRÈNE HOMME /  
HAUT EN NÉOPRÈNE FEMME**

Notice d'utilisation

**(PL)**

**MĘSKA KOSZULKA Z NEOPRENU /  
MĘSKA KOSZULKA Z NEOPRENU**

Instrukcja użytkowania

**(SK)**

**PÁNSKE NEOPRÉNOVÉ TRIČKO /  
DÁMSKE NEOPRÉNOVÉ TRIČKO**

Navod na používanie

**(DK)**

**NEOPREN BLUSE TIL HERRE /  
NEOPREN TRØJE TIL DAMER**

Brugervejledning

**(HU)**

**FÉRFI NEOPRÉN FELSŐ /  
NŐI NEOPRÉN FELSŐ**

Használati útmutató

**(HR)**

**MUŠKA NEOPRENSKA MAJICA /  
ŽENSKA NEOPRENSKA MAJICA**

Upute za uporabu

**(BG)**

**МЪЖКА БЛУЗА ОТ НЕОПРЕН /  
ДАМСКА БЛУЗА ОТ НЕОПРЕН**

Ръководството за използване

**(GB IE)**

**MEN'S NEOPRENE TOP /  
LADIES' NEOPRENE TOP**

Instructions for use

**(NL BE)**

**HEREN NEOPREEN SHIRT /  
DAMES NEOPREEN SHIRT**

Gebruiksaanwijzing

**(CZ)**

**PÁNSKÉ NEOPRENOVÉ TRIKO /  
DÁMSKÉ NEOPRENOVÉ TRIKO**

Návod k použití

**(ES)**

**CAMISETA DE NEOPRENO PARA HOMBRE /  
CAMISETA DE NEOPRENO PARA MUJER**

Instrucciones de uso

**(IT)**

**MAGLIETTA IN NEOPRENE PER UOMO /  
MAGLIETTA IN NEOPRENE PER DONNA**

Istruzioni d'uso

**(SI)**

**MOŠKA MAJICA IZ NEOPRENA /  
ŽENSKA MAJICA IZ NEOPRENA**

Navodilo za uporabo

**(RO)**

**TRICOU DIN NEOPREN /  
TRICOU DIN NEOPREN**

Instrucțiuni de utilizare

**(GR)**

**ΜΠΛΟΥΖΑ ΝΕΟΠΡΕΝΕ /  
ΜΠΛΟΥΖΑ ΝΕΟΠΡΕΝΕ**

Οδηγίες χρήσης



IAN 403851\_2207

IAN 403852\_2207



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Neopren-Shirt  
1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

### Herren (IAN 403851\_2207)

Brustumfang:

Größe M ca. 88 cm

Größe L ca. 96 cm

Größe XL ca. 104 cm

Bauchumfang:

Größe M ca. 81 cm

Größe L ca. 89 cm

Größe XL ca. 97 cm

### Damen (IAN 403852\_2207)

Brustumfang:

Größe S ca. 79,6 cm

Größe M ca. 85,6 cm

Größe L ca. 91,6 cm

Bauchumfang:

Größe S ca. 70 cm

Größe M ca. 76 cm

Größe L ca. 82 cm

**CE** Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser PSA-Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2016/425/EU - PSA-Verordnung /  
2 PFG 2711:2019-10

Die Konformität mit den Anforderungen nach der Verordnung VO (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) wurde von der ausstellenden Instanz TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197 bescheinigt.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2022



Verwendbar bis (Monat/Jahr):  
12/2024

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den Wärmeschutz des Körpers bei Wassersportarten an der Wasseroberfläche entwickelt. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch bestimmt.

## Sicherheitshinweise



### WARNING!

- Erstickungsgefahr für Kinder! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.
- Kein Schutz gegen Ertrinken!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Der Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen.
- Materialien in diesem Produkt können bei manchen Menschen allergische Reaktionen hervorrufen. Falls bei Ihnen eine juckende Rötung oder wunde Stelle auftritt, beenden Sie sofort die Verwendung und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie den Artikel nur an der Wasseroberfläche.
- Der Artikel ist nicht zum Tauchen unter Wasser bestimmt.
- Der Artikel ist nicht zur Verwendung bei extrem heißen oder extrem kalten Bedingungen bestimmt.
- Der Artikel schützt nicht vor mechanischen und chemischen Gefahren.
- Verwenden Sie den Artikel nur bis zur angegebenen Haltbarkeit unter der Voraussetzung, dass die Empfehlungen zur Verwendung, Reinigung und Aufbewahrung in den entsprechenden Abschnitten befolgt werden.

## Artikel anziehen

**Wichtig:** Sorgen Sie für einen festen Sitz des Artikels, nah am Körper, aber nicht so eng, dass Sie in ihrem Bewegungsbereich eingeschränkt werden.

Bevor Sie den Artikel anziehen, empfehlen wir Folgendes:

- Trocknen Sie Ihre Haut vor dem Anziehen gut ab.
- Ziehen Sie den Artikel an einem schattigen Ort an, um ein Schwitzen zu vermeiden.
- Lassen Sie sich Zeit beim Anziehen. Durch hektisches Anziehen oder Reißen können Beschädigungen am Artikel entstehen.
- Ziehen Sie den Artikel vorsichtig, nicht mit scharfen Fingernägeln, an die richtige Position.
- Nehmen Sie vor dem Anziehen Uhren oder sonstigen Armschmuck ab.
- Der Artikel sollte so sitzen, dass ein dünner Wasserfilm zwischen der Haut des Trägers und dem Artikel eingeschlossen werden kann.

- Der Artikel sollte nicht an Ihrem Rücken herunterhängen oder übermäßige Wülste bilden.
- Der Artikel sollte nicht so eng sitzen, dass es Sie davon abhält, tief einzuatmen.
- Der Artikel sollte nicht zu weit sitzen. Es dürfen sich keine weiten Falten bilden, die es ermöglichen, dass der Artikel mit Wasser überflutet wird.
- Sie sollten sich wohlfühlen, aber auch eine leichte Kompression spüren.
- Sie sollten Ihre Arme ausstrecken und den Kopf problemlos drehen können. Der Artikel dehnt sich im Wasser mehr als im trockenen Zustand.

## Lagerung, Reinigung

Drehen Sie den Artikel nach jeder Nutzung auf links und spülen Sie ihn mit fließendem Wasser aus. Entfernen Sie Sand und Verschmutzungen von der Oberfläche des Artikels. Reinigen Sie sorgfältig alle Säume und den Reißverschluss. Hängen oder legen Sie den Artikel auf links an einen schattigen, luftigen Ort. Nicht in direkter Sonne trocknen, da der Artikel ansonsten porös werden könnte.

In regelmäßigen Abständen empfehlen wir die Reinigung in der Waschmaschine im Schongang ohne Schleudern oder per Handwäsche.



Zur Reinigung in der Waschmaschine kann Spezialwaschmittel oder herkömmliches Waschmittel verwendet werden. Schließen Sie vor dem Waschgang den Reißverschluss. Vor dem Einlagern sollte der Artikel mit einem Neopren-Pflegemittel (im Fachhandel erhältlich) gereinigt werden. Lassen Sie den Artikel vollständig trocknen und lagern Sie ihn hängend bei Raumtemperatur an einem trockenen, sauberen und dunklen Ort.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unreachbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

1 x neoprene top  
1 x instructions for use

## Technical data

### Mens (IAN 403851\_2207)

Chest measurement:

Size M approx. 88cm

Size L approx. 96cm

Size XL approx. 104cm

Waist measurement:

Size M approx. 81cm

Size L approx. 89cm

Size XL approx. 97cm

### Ladies (IAN 403852\_2207)

Chest measurement:

Size S approx. 79.6cm

Size M approx. 85.6cm

Size L approx. 91.6cm

Waist measurement:

Size S approx. 70cm

Size M approx. 76cm

Size L approx. 82cm

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this PPE product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: 2016/425/EU – PPE Regulation / 2 PfG 2711:2019-10

Conformity with the requirements pursuant to Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment (PPE) has been certified by the issuing body TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Germany, Notified Body No. 0197.

Full declarations of conformity are available at <http://www.conformity.delta-sport.com>



UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this PPE product meets the following basic requirements, as well as

other important regulations:

Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended / 2 PfG 2711:2019-10



Date of manufacture (month/year):  
12/2022



Usable until (month/year):  
12/2024

## Intended use

This product was developed as thermal protection for the body during water sports on the surface of water. The product is intended for private use.

## Safety information



### WARNING!

- Suffocation hazard for children! Do not allow children to play unsupervised with the product or the packaging materials.
- Does not protect against drowning!
- Only use the product for its intended use.
- The product may only be used by persons familiar with the safety information.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Do not use the product if it is visibly damaged or if you suspect that it is damaged.
- Materials in this product can cause allergic reactions in some people. If you experience an itching rash or sores, stop using it immediately and consult a doctor.

- Only use the product on the surface of the water.
- The product is not suitable for diving under water.
- The product is not suitable for use in extreme hot or cold conditions.
- The product does not protect against mechanical or chemical hazards.
- Use the product only until the end of its stated usable life, provided that the recommendations for use, cleaning and storage in the relevant sections are followed.

## Putting on the product

**Important:** make sure the product fits snugly, close to your body, but not so tight that it restricts your range of movement.

Before you put on the product, the following is recommended:

- Dry your skin thoroughly before putting on the wetsuit.
- To avoid sweating, find a shaded area in which to put on the product.
- Allow yourself plenty of time to put on your wetsuit. Frantically pulling or yanking on the product may cause damage to the product.
- Taking care with sharp fingernails, pull the product into the correct position.
- Remove watches or other jewellery from your arms before putting on the wetsuit.
- The product should sit such that a thin film of water can be trapped between the wearer's skin and the product.
- The product should not hang down at your back or form excessive bulges.
- The product should not be so tight that it prevents you from breathing deeply.
- The product should not be too loose. There must be no large folds that allow the product to become flooded with water.
- You should be comfortable, but with a slight feeling of compression.
- You should be able to stretch out your arms and turn your head without difficulty. The product stretches more in water than when it is dry.

## Storage, cleaning

Turn the product inside out after every use and rinse with running water. Remove sand and dirt from the surface of the product. Carefully clean all seams and the zip.

Hang the product or lay it flat, inside out, in a shaded, well-ventilated area. Do not dry the product in direct sunlight as this could cause the product to become porous.

It is recommended that the wetsuit is periodically cleaned in a washing machine on a gentle wash without a spin cycle, or by hand.



Special or conventional detergents can be used for machine washing. Zip up the wetsuit before washing. The product should be cleaned with a neoprene care item (available in specialist shops) before storing. Allow the product to dry completely and then hang it in a clean, dry, dark place at room temperature.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

1 haut en néoprène  
1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

### Homme (IAN 403851\_2207)

Tour de poitrine :  
Taille M env. 88 cm  
Taille L env. 96 cm  
Taille XL env. 104 cm  
Tour de taille :  
Taille M env. 81 cm  
Taille L env. 89 cm  
Taille XL env. 97 cm

### Femme (IAN 403852\_2207)

Tour de poitrine :  
Taille S env. 79,6 cm  
Taille M env. 85,6 cm  
Taille L env. 91,6 cm  
Tour de taille :  
Taille S env. 70 cm  
Taille M env. 76 cm  
Taille L env. 82 cm

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article EPI répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes : règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI / 2 PFG 2711:2019-10

La conformité aux exigences du règlement VO (UE) 2016/425 pour les équipements de protection individuelle (EPI) a été certifiée par l'organisme émetteur TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Allemagne, organisme notifié N° 0197.

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur <http://www.conformity.delta-sport.com>



Date de fabrication (mois/année) :  
12/2022



Utilisable jusqu'à (mois/année) :  
12/2024

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article est destiné à une protection thermique du corps pour les sports nautiques à la surface de l'eau. L'article est destiné à un usage privé.

## Consignes de sécurité



### AVERTISSEMENT !

- Dangers de suffocation pour les enfants ! Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou l'article.
- Ne protège pas de la noyade !
- Utilisez l'article exclusivement conformément à sa destination.
- L'article doit être uniquement utilisé par des personnes familiarisées avec les consignes de sécurité.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !
- N'utilisez pas l'article s'il présente des détériorations visibles et supposées.
- Les matières contenues dans cet article peuvent provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes. Si vous observez une rougeur ou une plaie qui vous démange, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.
- Utilisez l'article uniquement à la surface de l'eau.



- L'article ne convient pas à une utilisation sous l'eau.
- L'article n'est pas adapté à une utilisation dans des conditions de chaleur ou de froid extrêmes.
- L'article ne protège pas contre les dangers mécaniques et chimiques.
- N'utilisez l'article que jusqu'à la date limite indiquée à condition que les recommandations sur l'utilisation, le nettoyage et la conservation figurants dans les paragraphes correspondants soient respectées.

## Mettre l'article

**Important :** veillez à ce que l'article soit bien ajusté, près du corps, mais pas trop serré afin de ne pas gêner vos mouvements.

Avant de mettre l'article, nous vous recommandons ce qui suit :

- Séchez bien votre peau avant de le mettre.
- Enfillez l'article dans un endroit ombragé pour éviter de transpirer.
- Prenez votre temps pour vous habiller. Une tension ou une déchirure trop forte peut endommager l'article.
- Tirer l'article avec précaution, pas avec des ongles trop tranchants, jusqu'à obtenir la position correcte.
- Retirez les montres ou autres bracelets de bras avant de vous habiller.
- L'article doit être placé de sorte qu'une mince pellicule d'eau puisse se mettre entre la peau du porteur et l'article.
- L'article ne doit pas pendre dans votre dos ou former des bourlets excessifs.
- L'article ne doit pas être trop serré au point de vous empêcher d'inspirer profondément.
- L'article ne doit pas être trop ample. Il ne doit pas se former de larges plis permettant de faire entrer trop d'eau dans l'article.
- Vous devez vous sentir à l'aise tout en ressentant une légère pression.
- Vous devez pouvoir tendre vos bras et tourner votre tête sans problème. L'article s'étire plus facilement dans l'eau que lorsqu'il est sec.

## Stockage, nettoyage

Retournez l'article à l'envers après chaque utilisation et rincez-le à l'eau claire. Enlevez le sable et les crasses de la surface de l'article. Nettoyez soigneusement toutes les coutures et la fermeture éclair.

Suspendez ou placez l'article à l'envers dans un endroit ombragé et aéré. Ne pas sécher à la lumière directe du soleil, sinon l'article pourrait devenir poreux.

Nous vous recommandons de nettoyer à intervalles réguliers en machine à laver à l'aide d'un cycle délicat, sans essorage ni lavage ou bien à la main.



Des détergents spéciaux ou des détergents conventionnels peuvent être utilisés pour le nettoyage en machine. Fermez la fermeture éclair avant de laver et nettoyez l'article avec un produit de nettoyage pour néoprène (disponible dans les magasins spécialisés) avant de le ranger. Laissez l'article sécher complètement et pendez-le dans un endroit sec, propre et sombre, à température ambiante.

## Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

## Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 403851\_2207

IAN : 403852\_2207

**FR** Service France  
Tel. : 0800 919 270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



**Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

1 x neopreen shirt  
1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

### Heren (IAN 403851\_2207)

Borstomvang:

Maat M ca. 88 cm

Maat L ca. 96 cm

Maat XL ca. 104 cm

Buikomvang:

Maat M ca. 81 cm

Maat L ca. 89 cm

Maat XL ca. 97 cm

### Dames (IAN 403852\_2207)

Borstomvang:

Maat S ca. 79,6 cm

Maat M ca. 85,6 cm

Maat L ca. 91,6 cm

Buikomvang:

Maat S ca. 70 cm

Maat M ca. 76 cm

Maat L ca. 82 cm

**CE** Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit PBM-artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen: 2016/425/EU - PBM-verordening / 2 PFG 2711:2019-10

De conformiteit met de eisen volgens Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is door de afgevend instantie TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Neurenberg, Duitsland, aangemelde keuringsinstantie nr. 0197, verklaard.

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Productiedatum (maand/jaar):  
12/2022



Te gebruiken tot (maand/jaar):  
12/2024

## Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld om het lichaam thermisch te beschermen bij sporten die op het water worden beoefend. Het artikel is bedoeld voor particulier gebruik.

## Veiligheidstips



### WAARSCHUWING!

- Verstikkingsgevaar voor kinderen! Laat kinderen niet zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal of het artikel spelen.
- Geen bescherming tegen verdrinking!
- Gebruik het artikel uitsluitend conform beoogd gebruik.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt door personen die op de hoogte zijn van de veiligheidstips.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!
- Gebruik het artikel niet wanneer het zichtbaar is beschadigd of u vermoedt dat het beschadigd is.
- Materialen in dit artikel kunnen bij sommige mensen allergische reacties veroorzaken. Stop onmiddellijk met het gebruik als de huid jeukt en rood uitslaat of als er open plekken ontstaan en raadpleeg een arts.
- Gebruik het artikel alleen aan het wateroppervlak.

- Het artikel is niet geschikt voor duiken onder water.
- Het artikel is niet geschikt voor gebruik in zeer hete of zeer koude omstandigheden.
- Het artikel biedt geen bescherming tegen mechanische en chemische gevaren.
- Gebruik het artikel alleen tot de vermelde houdbaarheidsdatum onder voorwaarde dat de tips voor gebruik, reiniging en opslag in de desbetreffende gedeelten in acht worden genomen.

## Artikel aantrekken

**Belangrijk:** zorg ervoor dat het artikel op zijn plaats blijft, dicht op het lichaam maar niet zo strak dat u in uw bewegingen wordt beperkt. Voordat u het artikel aantrekt, raden wij u het volgende aan:

- Droog uw huid goed af voordat u het artikel aantrekt.
- Trek het artikel op een schaduwrijke plaats aan om zweten te voorkomen.
- Neem de tijd voor het aantrekken. Gehaast aantrekken of rukken kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.
- Trek het artikel voorzichtig, niet met scherpe vingernagels, naar de juiste positie.
- Neem voor het aantrekken horloges of andere armsieraden af.
- Het artikel moet zo zitten dat er een dunne waterfilm tussen de huid van de drager en het artikel kan worden ingesloten.
- Het artikel mag bij uw rug niet naar beneden hangen of bol staan door te veel lucht.
- Het artikel mag niet zo strak zitten dat u niet diep kunt inademen.
- Het artikel mag niet te wijd zitten. Er mogen zich geen wijde plooiën vormen die het mogelijk maken dat het artikel met te veel water wordt gevuld.
- U moet genoeg bewegingsruimte hebben, maar wel lichte compressie voelen.
- U moet uw armen kunnen strekken en moeiteloos uw hoofd kunnen draaien. In water zet het artikel meer uit dan als het droog is.

## Opslag, reiniging

Keer het artikel na elk gebruik binnenstebuiten en spoel het met stromend water uit. Verwijder zand en vuil van het oppervlak van het artikel. Reinig zorgvuldig alle zomen en de rits. Hang of leg het artikel binnenstebuiten op een schaduwrijke, lichte plaats. Laat het artikel niet in de zon drogen, omdat het anders poreus kan worden.

Het wordt aanbevolen om het artikel regelmatig in de wasmachine met een fijnwasprogramma zonder centrifugeren of met de hand te wassen.



Voor het wassen in de wasmachine kan een speciaal of een gewoon wasmiddel worden gebruikt. Sluit voor de wasbeurt de rits. Voordat het wordt opgeslagen, moet het artikel met een neopreen-onderhoudsmiddel (in de vakhandel verkrijgbaar) worden gereinigd. Laat het artikel volledig drogen en sla het hangend op een droge, schone en donkere plaats op kamertemperatuur op.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.


Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

 Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

1 x męska koszulka z neoprenu  
1 x instrukcja użytkownika

## Dane techniczne

### Męskie (IAN 403851\_2207)

Obwód klatki piersiowej:

Rozmiar M ok. 88 cm

Rozmiar L ok. 96 cm

Rozmiar XL ok. 104 cm

Obwód brzucha:

Rozmiar M ok. 81 cm

Rozmiar L ok. 89 cm

Rozmiar XL ok. 97 cm

### Damskie (IAN 403852\_2207)

Obwód klatki piersiowej:

Rozmiar S ok. 79,6 cm

Rozmiar M ok. 85,6 cm


Rozmiar L ok. 91,6 cm

Obwód brzucha:

Rozmiar S ok. 70 cm

Rozmiar M ok. 76 cm

Rozmiar L ok. 82 cm

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt ochrony osobistej spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:  
2016/425/UE – Rozporządzenie UE w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI) /  
2 PFG 2711:2019-10

Zgodność z wymaganiami załącznika Rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej została potwierdzona przez organ wydający TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norymberga, Niemcy, nr jednostki notyfikowanej 0197.

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem  
<http://www.conformity.delta-sport.com>



Data produkcji (miesiąc/rok):  
12/2022



Data ważności do (miesiąc/rok):  
12/2024

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt służy do ochrony termicznej ciała przy uprawianiu sportów wodnych na powierzchni wody. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego.

## Wskazówki bezpieczeństwa



### OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo uduszenia się dziecka! Nigdy nie pozostawiać dzieci z dostępem do opakowania lub produktu bez nadzoru.
- Produkt nie zapewnia ochrony przed utonięciem!
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkt może być używany wyłącznie przez osoby, które zapoznały się ze wskazówkami bezpieczeństwa.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienaganym stanie!
- Nie używać produktu, jeśli jest widocznie uszkodzony lub jeśli istnieje podejrzenie jego uszkodzenia.

- Materiały użyte w tym produkcie mogą wywoływać u niektórych ludzi reakcje alergiczne. W przypadku pojawienia się swędzącego zaczerwienienia lub owrzodzenia natychmiast zaprzestać użytkowania produktu i skontaktować się z lekarzem.
- Używać produktu wyłącznie na powierzchni wody.
- Produkt nie jest przeznaczony do nurkowania pod wodą.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w bardzo gorących lub bardzo zimnych warunkach atmosferycznych.
- Produkt nie chroni przed zagrożeniami mechanicznymi i chemicznymi.
- Z produktu wolno korzystać wyłącznie do podanej daty ważności pod warunkiem przestrzegania zaleceń dotyczących użytkowania, czyszczenia i przechowywania opisanych we właściwych podrozdziałach.

## Zakładanie produktu

**Ważne:** należy pamiętać o prawidłowym dopasowaniu produktu do ciała; powinien on mocno przylegać do ciała, ale nie na tyle mocno, aby ograniczało to ruchy użytkownika. Przed założeniem produktu zalecamy wykonanie poniższych kroków:

- Przed założeniem produktu należy dobrze osuszyć swoją skórę.
- Zakładać produkt w zacienionym miejscu, aby uniknąć pocenia się.
- Produkt należy zakładać powoli. Na skutek zbyt szybkiego zakładania lub pociągania może dojść do uszkodzenia produktu.
- Ostrożnie, nie używając ostrych paznokci, naciągnąć produkt do właściwej pozycji.
- Przed zakładaniem produktu zdjąć z rąk zegarek lub biżuterię.
- Produkt powinien leżeć na ciele w taki sposób, aby między skórę użytkownika i produkt mogła dostać się cienka warstwa wody.
- Produkt nie powinien zwisać na plecach ani być nadmiernie pofałdowany.
- Produkt nie powinien przylegać na tyle mocno, by uniemożliwiać nabranie głębokiego oddechu.

- Produkt nie powinien być zbyt luźny. Nie mogą tworzyć się szerokie fałdy, pozwalające na zalewanie produktu wodą.
- Użytkownik powinien czuć się komfortowo po ubraniu produktu, ale jednocześnie musi być odczuwalny lekki ucisk.
- Użytkownik powinien być w stanie wyciągnąć rękę i łatwo obrócić głowę. Produkt rozciąga się w wodzie bardziej niż w suchym stanie.

## Przechowywanie, czyszczenie

Po każdym użyciu odwrócić produkt na lewą stronę i wyplukać go pod bieżącą wodą. Usunąć piasek i zanieczyszczenia z powierzchni produktu. Dokładnie oczyścić wszystkie obszary i zamek błyskawiczny. Powiesić lub położyć produkt odwrócony na lewą stronę w zacienionym, wentylowanym miejscu. Nie suszyć bezpośrednio na słońcu, ponieważ powierzchnia produktu mogłaby stać się porowata.

Zalecamy, aby w regularnych odstępach czasu prać produkt w pralce w programie do tkanin delikatnych bez wirowania, lub też prać ręcznie.



Do mycia w pralce można stosować specjalny środek do mycia lub zwykłe środki do mycia. Przed rozpoczęciem prania w pralce należy zamknąć zamek błyskawiczny. Przed przechowywaniem produktu należy oczyścić go za pomocą środka do czyszczenia neoprenu (dostępnego w handlu). Należy całkowicie osuszyć produkt i przechowywać go w pozycji zawieszony w pokojowej temperaturze w suchym, czystym i ciemnym miejscu.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich.



Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## **Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej**

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową.

W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Obsah balení**

- 1 x neoprenové triko
- 1 x návod k použití

## **Technické údaje**

### **Pánské (IAN 403851\_2207)**

Obvod hrudníku:

Velikost M cca 88 cm

Velikost L cca 96 cm

Velikost XL cca 104 cm

Obvod břicha:

Velikost M cca 81 cm

Velikost L cca 89 cm

Velikost XL cca 97 cm

### **Dámské (IAN 403852\_2207)**

Obvod hrudníku:

Velikost S cca 79,6 cm

Velikost M cca 85,6 cm

Velikost L cca 91,6 cm

Obvod břicha:

Velikost S cca 70 cm

Velikost M cca 76 cm

Velikost L cca 82 cm

**CE** Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek (OOP) je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2016/425/EU - Nařízení o OOP /  
2 PFG 2711:2019-10

Shodu s požadavky podle Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP) certifikoval vydávající orgán TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197.

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Datum výroby (měsíc/rok):  
12/2022



Použitelné do (měsíc/rok):  
12/2024

## **Použití dle určení**

Tento výrobek byl vyvinut jako tepelná ochrana těla při vodních sportech na povrchu vody. Výrobek je určen pro soukromé účely.

## **Bezpečnostní pokyny**



### **VÝSTRAHA!**

- Nebezpečí udušení pro děti! Nikdy nenechávejte děti hrát si bez dozoru s balicím materiálem nebo s výrobkem.
- Není ochranou před utonutím!
- Výrobek používejte výhradně k předepsanému účelu použití.
- Výrobek smí používat pouze osoby, které jsou seznámeny s bezpečnostními pokyny.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Nepoužívejte tento výrobek při viditelných nebo předpokládaných poškozeních.
- Materiály tohoto výrobku mohou u některých lidí vyvolat alergické reakce. Pokud se u Vás objeví svědivé zarudlé místo nebo bolavé místo na pokožce, okamžitě přestaňte výrobek používat a vyhledejte lékaře.
- Výrobek používejte pouze na povrchu vody.
- Výrobek není vhodný pro potápění pod vodu.
- Výrobek není vhodný pro použití v extrémně horkých nebo extrémně studených podmínkách.

- Výrobek nechrání před mechanickými nebo chemickými riziky.
- Používejte výrobek pouze po uvedené dobu jeho životnosti a za předpokladu, že budete dodržovat doporučení k použití, čištění a uložení, která naleznete v příslušných odstavcích.

## Oblečení výrobku

**Důležité:** Zajistěte, aby Vám výrobek dobře seděl a přiléhал k tělu, ale aby nebyl tak těsný, že by omezoval Vaši pohyblivost.

Než si výrobek obléknete, doporučujeme následující:

- Před oblékáním si dobře osušte pokožku.
- Oblečte si výrobek na stinném místě, abyste se vyhnuli pocení.
- Oblékejte se pomalu. Hektické oblékání nebo trhání může vést k poškozením výrobku.
- Natahujte výrobek do správné polohy opatrně, ne ostrými nehty.
- Před oblékáním si sundejte hodinky nebo jiné ozdoby rukou.
- Výrobek by Vám měl sedět tak, aby se mezi pokožkou nositele a výrobkem mohl vytvořit tenký film vody.
- Výrobek by Vám neměl viset ze zad nebo tvořit nadměrné boule.
- Výrobek by Vám neměl viset ze zad nebo tvořit nadměrné boule.
- Výrobek by neměl být tak těsný, aby bránil v hlubokém nadechování.
- Výrobek by neměl být příliš volný. Neměly by se tvořit záhyby, které by umožňovaly hromadění vody ve výrobku.
- Měli byste se cítit příjemně, ale současně byste měli cítit i mírnou kompresi.
- Měli byste být schopni natáhnout ruce a snadno otáčet hlavou. Výrobek se ve vodě natáhne víc, než v suchém stavu.

## Uskladnění, čištění

Po každém použití výrobek otočte a vypláchněte ho tekoucí vodou. Odstraňte z povrchu výrobku písek a nečistoty. Vyčistěte pečlivě všechny lemy a zipy.

Výrobek obraťte naruby a pověste ho nebo položte na stinné, vzdušné místo. Nesušte na přímém slunečním světle, protože by se výrobek mohl stát porézní.

V pravidelných intervalech doporučujeme čistit v pračce při šetrném programu a bez ždímání nebo ručně.



Pro čištění v pračce lze použít speciální mycí prostředek nebo běžný prací prostředek. Před praním uzavřete zip. Před skladováním by měl být výrobek čistěn přípravkem na péči o neopren (dostupný u specializovaných prodejců). Nechte výrobek úplně vyschnout a uložte jej v zavěšeném stavu na suchém, čistém a tmavém místě při pokojové teplotě.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Rozsah dodávky**

- 1 x neoprénové tričko
- 1 x návod na používanie

## **Technické údaje**

### **Pánske (IAN 403851\_2207)**

Obvod hrudníka:

Veľkosť M cca 88 cm

Veľkosť L cca 96 cm

Veľkosť XL cca 104 cm

Obvod pásu:

Veľkosť M cca 81 cm

Veľkosť L cca 89 cm

Veľkosť XL cca 97 cm

### **Dámske (IAN 403852\_2207)**

Obvod hrudníka:

Veľkosť S cca 79,6 cm

Veľkosť M cca 85,6 cm

Veľkosť L cca 91,6 cm

Obvod pásu:

Veľkosť S cca 70 cm

Veľkosť M cca 76 cm

Veľkosť L cca 82 cm

**CE** Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch /  
2 PFG 2711:2019-10

Zhodu s požiadavkami podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 pre osobné ochranné prostriedky (OOP) potvrdil vydávajúci orgán TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norimberg, Nemecko, notifikačný orgán č. 0197.

Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Dátum výroby (mesiac/rok):  
12/2022



Použiteľné do (mesiac/rok):  
12/2024

## **Určené použitie**

Tento výrobok bol vyrobený na tepelnú ochranu tela pri druhoch vodných športov na povrchu vody. Tento výrobok je určený na súkromné použitie.

## **Bezpečnostné pokyny**



### **VAROVANIE!**

- Nebezpečenstvo udusenía pre deti! Nenechajte deti hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom alebo výrobkom.
- Žiadna ochrana pred utopením!
- Výrobok používajte výlučne na určené použitie.
- Tento výrobok smú používať iba osoby oboznámené s bezpečnostnými pokynmi.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.
- Nepoužívajte výrobok pri viditeľnom poškodení alebo pri podozrení, že je poškodený.
- Materiály v tomto výrobku môžu u mnohých ľudí vyvolať alergické reakcie. Ak sa u vás vyskytne svrbivé sčervenanie alebo bolestivé miesto, ihneď výrobok prestaňte používať a vyhľadajte lekára.
- Výrobok používajte len na povrchu vodnej hladiny.
- Výrobok nie je určený na ponáranie pod vodu.

- Výrobok nie je vhodný na použitie v extrémne horúcich alebo extrémne chladných podmienkach.
- Výrobok nechráni pred mechanickými a chemickými nebezpečenstvami.
- Výrobok používajte len po uvedení trvanlivosti za predpokladu, že sú dodržané odporúčania na používanie, čistenie a uchovávanie v príslušných odsekoch.

## Oblečenie výrobku

**Dôležité:** Postarajte sa o to, aby výrobok dobre sedel, tesne na tele, ale nie tak tesne, aby ste boli obmedzení v pohybe.

Skôr ako si výrobok oblečiete, odporúčame nasledovné:

- Pred oblečením si dobre usušte kožu.
- Výrobok si obliekajte na tienistom mieste, aby ste predišli poteniu.
- Majte dosť času na obliekanie. Pri hektickom obliekaní alebo trhaní môžu na výrobku vzniknúť poškodenia.
- Výrobok opatrne natiahnite do správnej pozície, nie s ostrými nechtami.
- Pred oblečením si zložte hodinky alebo iné šperky z rúk.
- Výrobok by mal sedieť tak, aby sa mohol medzi pokožkou nositeľa a výrobkom vytvoriť tenký vodný film.
- Výrobok by vám nemal visieť na chrbte alebo tvoriť nadbytočné vydutiny.
- Výrobok by nemal sedieť tak tesne, že sa nebudete môcť zhlboka nadýchnuť.
- Výrobok by nemal sedieť príliš voľne. Nesmú sa tvoriť žiadne záhyby, ktoré by spôsobili, že sa výrobok preplní vodou.
- Mali by ste sa dobre cítiť, ale tiež pocíťovať miernu kompresiu.
- Mali by ste vystrieť ruky a bez problémov otáčať hlavou. Výrobok sa vo vode natiahne viac ako v suchom stave.

## Skladovanie, čistenie

Výrobok po každom použití obráťte naruby a opláchnite ho tečúcou vodou. Odstráňte piesok a nečistoty z povrchu výrobku. Starostlivo vyčistíte všetky lemy a zips.

Výrobok zaveste alebo položte obrátený naruby na tienistom, vzdušnom mieste. Nesušte na priamom slnku, pretože výrobok by mohol spórovatieť.

Odporúčame v pravidelných intervaloch pranie v práčke na šetrnom pracovnom programe bez odstreďovania alebo ručné pranie.



Na čistenie v práčke sa môže použiť špeciálny prací prostriedok alebo bežný prací prostriedok. Pre pranie zatvorte zips. Pred uskladnením by sa mal výrobok vyčistiť ošetrovacím prostriedkom na neoprén (dostupný v špecializovanom obchode). Nechajte výrobok úplne vyschnúť a skladujte ho zavesený pri izbovej teplote na suchom, čistom a tmavom mieste.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov,

napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Alcance de suministro

1 camiseta de neopreno  
1 instrucciones de uso


## Datos técnicos

### Hombre (IAN 403851\_2207)

Contorno del pecho:  
Talla M aprox. 88 cm  
Talla L aprox. 96 cm  
Talla XL aprox. 104 cm  
Contorno del vientre:  
Talla M aprox. 81 cm  
Talla L aprox. 89 cm  
Talla XL aprox. 97 cm

### Mujer (IAN 403852\_2207)

Contorno del pecho:  
Talla S aprox. 79,6 cm  
Talla M aprox. 85,6 cm  
Talla L aprox. 91,6 cm  
Contorno del vientre:  
Talla S aprox. 70 cm  
Talla M aprox. 76 cm  
Talla L aprox. 82 cm

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo EPI cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:  
Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI) / 2 PFG 2711:2019-10

La conformidad con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI) ha sido certificada por la entidad emisora TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Alemania, Entidad notificada n.º 0197.

Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en  
<http://www.conformity.delta-sport.com>



Fecha de fabricación (mes/año):  
12/2022



Utilizable hasta (mes/año):  
12/2024

## Uso previsto

Este artículo ha sido desarrollado para la protección térmica del cuerpo al practicar deportes de agua en la superficie. El artículo es para uso doméstico.

## Indicaciones de seguridad



### ¡ADVERTENCIA!

- ¡Peligro de asfixia para los niños! No deje a los niños jugar sin supervisión con el artículo ni con el material de embalaje.
- ¡No es una protección contra ahogamiento!
- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.
- El artículo debe ser utilizado solo por personas que conozcan las indicaciones de seguridad.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- Los materiales contenidos en este artículo pueden provocar reacciones alérgicas en algunas personas. En caso de que detectara enrojecimiento, picor o lesiones cutáneas, deje inmediatamente de usar el artículo y consulte a un médico.
- Use el artículo solo en la superficie del agua.
- El artículo no es apto para bucear debajo del agua.



- El artículo no es apropiado para el uso en condiciones extremadamente cálidas o frías.
- El artículo no protege de peligros mecánicos y químicos.
- Utilice el artículo únicamente hasta la fecha de conservación indicada, siempre que se cumplan las recomendaciones para la utilización, la limpieza y el almacenamiento contenidas en los siguientes apartados.

## Colocarse el artículo

**Importante:** Asegure el ajuste firme del artículo estrechamente aplicado en el cuerpo, pero no tan apretado que limite su movilidad.

Antes de colocarse el artículo le recomendamos lo siguiente:

- Seque bien su piel antes de colocarse el artículo.
- Colóquese el artículo en un lugar sombreado para evitar sudar.
- Tómese su tiempo para colocarse el artículo. El artículo puede sufrir daños al colocárselo con prisas o al tirar bruscamente de él.
- Tire del artículo con cuidado a la posición correcta, evitando tocarlo con uñas afiladas.
- Antes de colocárselo, quítese el reloj y pulseiras o similares.
- El artículo debería ajustarse de tal manera que se pueda encerrar una fina película de agua entre la piel del usuario y el artículo.
- El artículo no debería colgar en la espalda ni quedar excesivamente abultado.
- El artículo no debería quedar tan ajustado que le impida respirar hondo.
- El artículo no debería formar demasiado holgado. No se deben formar pliegues amplios que permitan que el artículo quede inundado de agua.
- Usted debería sentirse a gusto, pero notar una ligera compresión.
- Debería poder estirar los brazos y girar la cabeza sin problemas. El artículo se expande más en el agua que en estado seco.

## Almacenamiento, limpieza

Después de cada uso, dele la vuelta al artículo y lávelo bajo el agua corriente. Elimine la arena y la suciedad de la superficie del artículo. Limpie cuidadosamente todos los dobladillos y la cremallera.

Cuelgue o coloque el artículo con la parte interior hacia fuera en un lugar sombreado y aireado. No lo seque directamente al sol, ya que el artículo podría volverse poroso.

Recomendamos lavarlo periódicamente en la lavadora con un programa de ropa delicada sin centrifugado o a mano.



Para el lavado en la lavadora se puede utilizar un detergente especial o convencional. Antes del lavado, cierre la cremallera. Antes de guardar el artículo, este se debería limpiar con un producto de mantenimiento para neopreno (disponible en el comercio especializado). Deje que el artículo se seque por completo y almacénelo colgado a temperatura ambiente en un lugar seco, limpio y oscuro.

## Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@idl.es](mailto:deltasport@idl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



### **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## **Leveringsomfang**

1 x neopren bluse / neopren trøje  
1 x brugervejledning

## **Tekniske data**

### **Herrer (IAN 403851\_2207)**

Mål om brystet:

Størrelse M ca. 88 cm

Størrelse L ca. 96 cm

Størrelse XL ca. 104 cm

Mål om maven:

Størrelse M ca. 81 cm

Størrelse L ca. 89 cm

Størrelse XL ca. 97 cm

### **Damer (IAN 403852\_2207)**

Mål om brystet:

Størrelse S ca. 79,6 cm

Størrelse M ca. 85,6 cm

Størrelse L ca. 91,6 cm

Mål om maven:

Størrelse S ca. 70 cm

Størrelse M ca. 76 cm

Størrelse L ca. 82 cm

**CE** Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at dette beskyttelsesudstyr er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler / 2 PFG 2711:2019:10

Overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (PV) er attesteret af den udstedende instans TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body nr. 0197.

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Fremstillingsdato (måned/år):  
12/2022



Kan anvendes indtil (måned/år):  
12/2024

## **Bestemmelsesmæssig brug**

Denne artikel er udviklet til at holde kroppen varm ved dyrkning af vandsport på vandoverfladen. Artiklen er beregnet til privat brug.

## **Sikkerhedsanvisninger**



### **ADVARSEL!**

- Kvælningsfare for børn! Lad ikke børn lege med emballagematerialet eller artiklen uden opsyn.
- Beskytter ikke mod drukning!
- Anvend kun artiklen til den bestemmelsesmæssige brug.
- Artiklen må kun anvendes af personer, som er fortrolige med sikkerhedsanvisningerne.
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Anvend ikke artiklen med synlige og formodede skader.
- Materialer i denne artikel kan fremkalde allergiske reaktioner hos nogle personer. Hvis du får kløe, rødme eller ømhed, skal du straks ophøre med at bruge artiklen og søge lægehjælp.
- Artiklen må kun anvendes i vandoverfladen.
- Artiklen er uegnet til dykning under vand.
- Artiklen er ikke beregnet til brug under ekstrem varme eller ekstremt kolde forhold.
- Artiklen beskytter ikke mod mekaniske og kemiske farer.

- Anvend kun artiklen frem til den angivne holdbarhedsdato under forudsætning af, at anvisningerne om brug, rengøring og opbevaring i de pågældende afsnit følges.

## Påtagning af artiklen

**Vigtigt:** Sørg for, at artiklen sidder fast og tæt ind til kroppen, men ikke er så tætsiddende, at den begrænser bevægelsesfriheden.

Før du tager artiklen på, anbefaler vi følgende:

- Tør huden grundigt før påtagning.
- Tag artiklen på et skyggefuldt sted for at undgå at komme til at svede.
- Tag dig god tid til at tage artiklen på. Hektisk påtagning, hvor der rives i artiklen, kan medføre skader på artiklen.
- Træk forsigtigt artiklen op, så den sidder rigtigt, og pas på med skarpe fingernegle.
- Tag ure eller andre armsmykker af før påtagning.
- Artiklen skal sidde, så der kan være en tynd vandfilm mellem brugerens hud og artiklen.
- Artiklen må ikke hænge løst på ryggen eller danne store vulster.
- Artiklen må ikke sidde så tæt, at du ikke kan tage en dyb indånding.
- Artiklen må ikke være for løstsiddende. Der må ikke dannes folder, hvor store mængder vand kan strømme ind i artiklen.
- Du skal følge dig godt tilpas, men også mærke en let kompression.
- Du skal uden problemer kunne strække armerne og dreje hovedet. Artiklen er mere elastisk i vand end i tør tilstand.

## Opbevaring, rengøring

Vend vrangen ud på artiklen efter hver brug, og skyl den under rindende vand. Fjern sand og snavs fra artiklens overflade. Rengør omhyggeligt alle sømmene og lynlåsen.

Hæng eller læg artiklen til tørre med vrangen udad på et skyggefuldt, luftigt sted. Tør ikke artiklen direkte i solen, da den så kan blive porøs. Vi anbefaler at rengøre artiklen regelmæssigt enten ved at maskinvaske den på skåneprogram uden centrifugering eller ved at vaske den i hånden.



Til rengøring i vaskemaskinen kan der anvendes specialvaskemiddel eller almindeligt vaske-middel. Luk lynlåsen før vask i maskinen. Før opbevaring bør artiklen rengøres med et neopren-plejemiddel (fås i specialforretninger). Lad artiklen tørre helt, og opbevar den hængende ved stuetemperatur på et tørt, rent og mørkt sted.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen.

Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



**Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## Contenuto della fornitura

1 x maglietta in neoprene

1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

### Uomo (IAN 403851\_2207)

Circonferenza del torace:

Taglia M ca. 88 cm

Taglia L ca. 96 cm

Taglia XL ca. 104 cm

Circonferenza dell'addome:

Taglia M ca. 81 cm

Taglia L ca. 89 cm

Taglia XL ca. 97 cm

### Donna (IAN 403852\_2207)

Circonferenza del torace:

Taglia S ca. 79,6 cm

Taglia M ca. 85,6 cm

Taglia L ca. 91,6 cm

Circonferenza dell'addome:

Taglia S ca. 70 cm

Taglia M ca. 76 cm

Taglia L ca. 82 cm

**CE** Con la presente, Delta-Sport Handelskantor GmbH dichiara che questo articolo DPI è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale / 2 PfG 2711:2019-10 La conformità ai requisiti come da regolamento (EU) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI) è stata certificata dall'ente competente TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norimberga, Germania, organismo notificato n. 0197.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili sul sito:

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Data di produzione (mese/anno):  
12/2022



Utilizzabile fino a (mese/anno):  
12/2024

## Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato concepito per l'isolamento termico del corpo durante gli sport acquatici di superficie. L'articolo è destinato all'uso privato.

## Indicazioni di sicurezza



### AVVERTENZA!

- Rischio di soffocamento per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino non sorvegliati con il materiale di imballaggio né con l'articolo stesso.
- Non protegge contro l'annegamento.
- Utilizzare l'articolo esclusivamente secondo la sua destinazione d'uso.
- L'articolo può essere utilizzato solo da persone che conoscono e comprendono le indicazioni di sicurezza.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- I materiali contenuti in questo articolo possono scatenare reazioni allergiche in alcuni individui. Nel caso in cui si verificano arrossamenti pruriginosi o compaiono piaghe, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.
- Utilizzare l'articolo solo sulla superficie dell'acqua.
- L'articolo non è adatto per le immersioni subacquee.
- L'articolo non è adatto all'uso in caso di temperature estremamente calde o fredde.

- L'articolo non protegge dai rischi meccanici né da quelli chimici.
- Utilizzare l'articolo solo fino alla data di scadenza specificata e a condizione di attenersi alle indicazioni fornite per l'uso, la pulizia e la conservazione riportate negli specifici paragrafi.

## Come indossare l'articolo

**Importante:** indossare l'articolo in modo che sia ben aderente al corpo, ma non talmente stretto da limitare la libertà dei movimenti. Prima di indossare l'articolo, si consiglia di procedere nel modo seguente:

- Asciugare bene la pelle.
- Indossare l'articolo in un luogo all'ombra per evitare di sudare.
- Prendersi il tempo necessario per indossare l'articolo. Indossando l'articolo di fretta o tirandolo bruscamente si rischia di danneggiarlo.
- Tirare delicatamente l'articolo, senza usare le unghie, per adattarlo al corpo.
- Prima di indossare l'articolo togliere orologi o altri gioielli dalle braccia.
- L'articolo deve essere indossato in modo che possa inserirsi una sottile strato d'acqua tra la pelle della persona che lo indossa e l'articolo.
- L'articolo non deve essere troppo abbondante sulla schiena o formare gobbe eccessive.
- L'articolo non deve essere talmente stretto da impedire di inspirare profondamente.
- L'articolo non deve essere troppo largo. Non devono formarsi grandi pieghe che fanno entrare una quantità eccessiva di acqua all'interno dell'articolo.
- L'articolo deve essere comodo, ma comprimerlo leggermente.
- Si deve riuscire ad allungare le braccia e girare la testa senza problemi. In acqua l'articolo si dilata maggiormente di quando è asciutto.

## Conservazione, pulizia

Dopo ogni utilizzo rivoltare l'articolo e sciacquarlo con acqua corrente. Eliminare sabbia e sporco dalla superficie dell'articolo. Pulire attentamente tutti gli orli e la cerniera.

Appendere l'articolo al contrario (parte interna all'esterno) in un luogo ventilato all'ombra. Non far asciugare alla luce diretta del sole perché in caso contrario l'articolo potrebbe diventare poroso.

Consigliamo il lavaggio in lavatrice con un ciclo per delicati e senza centrifuga oppure a mano a intervalli regolari.



Per il lavaggio in lavatrice è possibile utilizzare un detersivo specifico oppure uno comune. Prima del lavaggio chiudere la cerniera. Prima di riporre l'articolo pulirlo con un prodotto apposito per la cura del neoprene (disponibile nei negozi specializzati). Lasciare asciugare completamente l'articolo e conservarlo appeso a temperatura ambiente in un luogo asciutto, pulito e buio.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.


Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)



Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## Csomag tartalma

1 x neoprén felső  
1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

### Férfiak (IAN 403851\_2207)

Mellbőség:

M méret kb. 88 cm

L méret kb. 96 cm

XL méret L kb. 104 cm

Derekbőség:

M méret kb. 81 cm

L méret kb. 89 cm

XL méret kb. 97 cm

### Hölgyek (IAN 403852\_2207)

Mellbőség:

S méret kb. 79,6 cm

M méret kb. 85,6 cm


L méret kb. 91,6 cm

Derekbőség:

S méret kb. 70 cm

M méret kb. 76 cm

L méret kb. 82 cm

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy az egyéni védőfelszerelés termék megfelel az alábbi alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2016/425/EU – PPE-rendelet /  
2 PFG 2711:2019-10

Az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/425 sz., az egyéni védőeszközökről szóló rendelete követelményeinek való megfelelést a kiállító Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Németország, Notified Body 0197 hatóság tanúsította.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el:

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Gyártási dátum (hónap/év):  
12/2022



Felhasználhatóság (hónap/év):  
12/2024

## Rendeltetészerű használat

Ezt a terméket a víz felszínén üzött vízi sportokhoz a test hővédelmére fejlesztették ki. A termék magáncélú használatra készült.

## Biztonsági utasítások



### FIGYELMEZTÉS!

- Gyermekeknél a légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély áll fenn! Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal vagy a termékkel játszani.
- Nem véd a vízbefúlás ellen!
- A terméket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- A terméket csak olyan személy használhatja, aki ismeri a kapcsolódó biztonsági utasításokat.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e!
- Ne használja a terméket, ha az szemmel láthatóan vagy vélhetően megrongálódott.
- A termékben található anyagok egyes embereknél allergiás reakciókat válthatnak ki. Ha viszkető bőrpírt vagy fájdalmat tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz.
- A terméket csak a vízfelszínen használja.
- A termék nem alkalmas vízbe merüléshez.
- A termék nem használható rendkívül meleg és rendkívül hideg körülmények között.

- A termék mechanikai és vegyi veszélyektől nem véd.
- A terméket csak a megadott eltarthatósági időn belül használja, feltéve, hogy betartja a vonatkozó szakaszokban ismertetett, a használatra, tisztításra és tárolásra vonatkozó ajánlásokat.

## Termék felvétele

**Fontos:** ügyeljen arra, hogy a termék a testre simuljon, de ne olyan szorosan, hogy a mozgásában korlátozza.

A termék felvétele előtt a következőkre hívjuk fel a figyelmét:

- Felvétel előtt jól szárítsa meg a bőrét.
- Árnyékos helyen vegye fel a terméket, hogy elkerülje az izzadást.
- Szánjon elegendő időt a felvételre. Ha kapkodva vagy rohanva öltözik, a termék könnyen kárt szenvedhet.
- Óvatosan húzza a terméket a megfelelő pozícióba, és hegyes körömmel ne nyúljon hozzá.
- Felvétele előtt vegye le a karórát és egyéb ékszereket.
- A terméknek úgy kell illeszkednie, hogy a viselője bőre és a termék közé vékony vízréteg beférhessen.
- A terméknek nem szabad lógnia a hátán és nem szabad nagy dudorokat alkotnia.
- A terméknek nem szabad olyan szorosan lennie, hogy megakadályozza a mély levegővételt.
- A termék nem lehet nagyon bő sem. Nem lehetnek rajta olyan bő ráncok, hogy a víz befolyhasson a termékbe.
- Kellemben kell éreznie magát, mindössze csak enyhe szorítást szabad éreznie.
- Ki kell tudnia nyújtani a karjait, és a fejét könnyen el kell tudnia fordítani. A termék vízben jobban kinyúlik, mint száraz állapotban.

## Tárolás, tisztítás

Minden használat után fordítsa ki a terméket, és öblítse le a belsejét folyó vízzel. Távolítsa el a termék felületéről a homokot és a szennyeződéseket. Gondosan tisztítsa meg az összes szegélyt és a cipzárat.

Függeszse ki vagy fektesse a terméket kifordítva valamilyen árnyékos, jól szellőző helyre. Ne közvetlenül a napon szárítsa, a termék a naptól porózussá válhat.

Javasoljuk, hogy rendszeres időközönként mosógépben, kímélő programmal, centrifugálás nélkül vagy kézzel mossa ki.



A mosógépben különleges mosószerrel, de hagyományos mosószerrel is mosható. Mosás előtt húzza fel a cipzárat. Tárolás előtt (szaküzletekben kapható) neoprén ápolószerrel kell megtisztítani a terméket. Hagyja a terméket teljesen megszáradni, és szobahőmérsékleten, száraz, tiszta és sötét helyen felakasztva tárolja.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint.

A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.


A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



**V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

## Obseg dobave

1 x majica iz neoprena  
1 x navodilo za uporabo

## Tehnični podatki

### **Moške (IAN 403851\_2207)**

Obseg prsi:

velikost M pribl. 88 cm

velikost L pribl. 96 cm

velikost XL pribl. 104 cm

Obseg trebuha:

velikost M pribl. 81 cm

velikost L pribl. 89 cm

velikost XL pribl. 97 cm

### **Ženske (IAN 403852\_2207)**

Obseg prsi:

velikost S pribl. 79,6 cm

velikost M pribl. 85,6 cm

velikost L pribl. 91,6 cm

Obseg trebuha:

velikost S pribl. 70 cm

velikost M pribl. 76 cm

velikost L pribl. 82 cm

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek OZO skladen

z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2016/425/EU – Uredba o osebni varovalni opremi / 2 PFG 2711:2019-10

Skladnost z zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi (OZO) je potrdil izdajni organ TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija, št. priglašnega organa 0197.

Celotne izjave o skladnosti so na voljo na spletnem mestu

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Datum izdelave (mesec/leto):

12/2022



Uporabno do (mesec/leto):

12/2024

## Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan kot toplotna zaščita telesa pri vodnih športih na površini vode. Izdelek je namenjen za zasebno uporabo.

## Varnostni napotki



### **OPOZORILO!**

- Nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore za otroke! Pazite, da se otroci brez nadzora nikoli ne igrajo z embalažo ali z izdelkom.
- Ne ščiti pred utopitvijo!
- Izdelek uporabljajte izključno v skladu s predvideno uporabo.
- Izdelek lahko uporabljajo samo osebe, ki so seznanjene z varnostnimi napotki.
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Material tega izdelka lahko pri nekaterih ljudeh povzroči alergijske reakcije. Če se pojavi srbeča rdečica ali odrgnina, takoj prenehajte z uporabo in obiščite zdravnika.
- Izdelek uporabljajte izključno na površju vode.
- Izdelek ni primeren za potapljanje pod vodo.
- Izdelek ni namenjen uporabi v skrajno vročih ali skrajno mrzlih razmerah.
- Izdelek ne ščiti pred mehanskimi in kemičnimi nevarnostmi.

- Izdelek uporabljajte le do navedenega roka uporabnosti pod pogojem, da so bila upoštevana priporočila za uporabo, čiščenje in shranjevanje, ki so navedena v ustreznih odlomkih.

## Oblačenje izdelka

**Pomembno:** Poskrbite, da se bo izdelek tesno prilegal telesu, a ne tako tesno, da bi bilo vaše gibanje omejeno.

Preden boste oblekli izdelek, priporočamo naslednje:

- Pred oblačenjem mora biti vaša koža povsem suha.
- Izdelek oblecite v senci, da se ne boste spotili.
- Vzemite si čas pri oblačenju. Z naglim oblačenjem ali vlačanjem lahko poškodujete izdelek.
- Previdno, ne z ostrimi nohti, potegnite izdelek v pravilni položaj.
- Pred oblačenjem snemite ure ali ostali nakit.
- Izdelek se mora prilegati tako, da se med kožo osebe, ki nosi izdelek in izdelkom lahko nabere tanka plast vode.
- Izdelek ne sme viseti z vašega hrbta ali se preveč gubati.
- Izdelek ne sme viseti z vašega hrbta ali se preveč gubati.
- Izdelek naj ne bo tako tesen, da ne bi mogli globoko vdihniti.
- Izdelek naj ne bo preširok. Na izdelku se ne smejo tvoriti preširoke gube, ki bi omogočale, da bi se izdelek prenapolnil z vodo.
- V izdelku naj vam bo udobno, kljub temu pa morate čutiti rahlo kompresijo.
- Brez težav morate tudi iztegnili roke in obrabiti glavo. Izdelek se v vodi razteza bolj kot v suhem stanju.

## Shranjevanje, čiščenje

Izdelek po vsaki uporabi obrnite na levo in ga sperite pod tekočo vodo. S površine izdelka odstranite pesek in umazanijo. Skrbno očistite vse šive in zadržgo.

Obesite ali položite narobe obrnjen izdelek na senčnem in zračnem kraju. Izdelka ne sušite neposredno na soncu, sicer lahko postane porozen.

Priporočamo, da izdelek v rednih časovnih presledkih perete v pralnem stroju s programom za občutljivo perilo in brez centrifugiranja ali pa ga operite ročno.



Pri pranju v pralnem stroju lahko uporabite namensko ali običajno pralno sredstvo. Pred pranjem zaprite zadržgo. Preden izdelek shranite, ga očistite s sredstvom za nego neoprena (na voljo v specializirani trgovini). Pustite, da se izdelek povsem posuši in ga visečega shranite pri sobni temperaturi na suhem, čistem in temnem mestu.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKON-TOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Servis Slovenija  
Tel.: 080 080917  
E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

### **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke

1 x neoprenska majica

1 x upute za upotrebu

## Tehnički podaci

### **Muške (IAN 403851\_2207)**

Opseg prsnog koša:

Veličina M cca 88 cm

Veličina L cca 96 cm

Veličina XL cca 104 cm

Opseg trbuha:

Veličina M cca 81 cm

Veličina L cca 89 cm

Veličina XL cca 97 cm

### **Ženske (IAN 403852\_2207)**

Opseg prsnog koša:

Veličina S cca 79,6 cm

Veličina M cca 85,6 cm


Veličina L cca 91,6 cm

Opseg trbuha:

Veličina S cca 70 cm

Veličina M cca 76 cm

Veličina L cca 82 cm

 Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH

ovime izjavljuje da ovaj proizvod osobne zaštitne opreme odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama:

Uredba (EU) 2016/425 o sigurnoj osobnoj zaštitnoj opremi/2 Zakon o skrbi (PfG) 2711:2019-10

Sukladnost sa zahtjevima iz Uredbe (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO) ovjerio je TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka, prijavljeno tijelo br. 0197.

Cjeloviti tekstovi izjava o sukladnosti dostupni su na

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Datum proizvodnje (mjesec/godina):  
12/2022



Upotrebljivo do (mjesec/godina):  
12/2024

## Namjenska upotreba

Ovaj proizvod razvijen je za toplinsku zaštitu tijela tijekom bavljenja vodenim sportovima koji se odvijaju na površini vode. Proizvod je namijenjen za privatnu upotrebu.

## Sigurnosne napomene



### **UPOZORENJE!**

- Opasnost od davljenja za djecu! Ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju ambalažnim materijalom ili proizvodom.
- Ne štiti od utapanja!
- Upotrebljavajte proizvod isključivo za predviđenu svrhu.
- Proizvod smiju upotrebljavati samo osobe koje su upoznate sa sigurnosnim napomenama.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen.  
Proizvod se smije upotrebljavati samo u besprijekornom stanju!
- Ne upotrebljavajte proizvod ako vidite ili pretpostavljate da je oštećen.
- Na materijale od kojih je izrađen proizvod određen broj ljudi može imati alergijske reakcije. Ako se pojavi crvenilo koje vas svrbi ili se upali koža, smjesta prekinite upotrebu i potražite pomoć liječnika.
- Proizvod upotrebljavajte samo za upotrebu na površini vode.
- Proizvod nije prikladan za ronjenje ispod vode.

- Proizvod nije prikladan za upotrebu u ekstremno vrućim ili ekstremno hladnim uvjetima.
- Proizvod ne štiti od mehaničkih i kemijskih opasnosti.
- Proizvod upotrebljavajte samo do navedenog roka trajanja, pod uvjetom da ste se držali preporuka za upotrebu, čišćenje i skladištenje iz odgovarajućih odlomaka.

## Odijevanje proizvoda

**Važno:** pobrinite se da proizvod dobro prijanja, da bude uz tijelo, ali ne toliko usko da bi vas ograničavao u rasponu kretanja.

Prije nego što odjenete proizvod, preporučujemo sljedeće korake:

- Prije stavljanja proizvoda dobro osušite kožu.
- Odjenite proizvod na sjenovitom mjestu kako biste izbjegli znojenje.
- Uzmite si dovoljno vremena za odijevanje. Užurbanim odijevanjem ili skidanjem proizvoda možete ga oštetiti.
- Oprezno povucite proizvod na odgovarajuće mjesto i pritom se ne koristite oštrim noktima.
- Prije odijevanja proizvoda skinite satove ili drugi ručni nakit.
- Proizvod vam treba pristajati tako da se tanki film vode može uhvatiti između vaše kože i proizvoda.
- Proizvod vam ne smije padati niz leđa niti se smiju stvarati pretjerana ispupčenja.
- Proizvod ne smije tako usko prijanjati uz tijelo da ne biste mogli duboko udahnuti.
- Proizvod vam ne smije biti previše širok. Ne smije biti širokih nabora koji bi omogućili da se proizvod ispuni vodom.
- Trebalo bi vam biti udobno, ali istodobno trebate osjećati blagi pritisak.
- Trebali biste moći ispružiti ruke i bez problema okretati glavu. Proizvod se u vodi rasteže više nego kada je suh.

## Skladištenje, čišćenje

Nakon svake upotrebe preokrenite proizvod naopako i isperite ga pod tekućom vodom. Uklonite pijesak i nečistoće s površine proizvoda. Pažljivo očistite sve šavove i patentni zatvarač.

Objesite ili položite proizvod naopako na sjeno-vitom, prozračnom mjestu. Proizvod nemojte sušiti na suncu jer bi inače mogao postati porozan. Preporučamo pranje u perilici rublja na nježnom programu pranja bez centrifuge ili ručno u redovitim intervalima.



Pri pranju u perilici rublja može se upotrebljavati poseban deterdžent ili uobičajeni deterdžent. Prije pranja zatvorite patentni zatvarač. Prije nego što ga spremite, proizvod očistite sredstvom za njegu neoprena (dostupno u specijaliziranim prodavaonicama). Pustite da se proizvod u potpunosti osuši, a spremite ga obješenog na sobnoj temperaturi na suhom, čistom i tamnom mjestu.

## Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

## Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.



Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.


(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Servis Hrvatska  
Tel.: 0800 777 999  
E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



### **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## **Pachet de livrare**

1 x tricou din neopren

1 x instrucțiuni de utilizare

## **Date tehnice**

### **Bărbați (IAN 403851\_2207)**

Circumferință piept:

Dimensiuni mărimea M aprox. 88 cm

Dimensiuni mărimea L aprox. 96 cm

Dimensiuni mărimea XL aprox. 104 cm

Circumferință abdomen:

Dimensiuni mărimea M aprox. 81 cm

Dimensiuni mărimea L aprox. 89 cm

Dimensiuni mărimea XL aprox. 97 cm

### **Doamne (IAN 403852\_2207)**

Circumferință piept:

Dimensiuni mărimea S aprox. 79,6 cm

Dimensiuni mărimea M aprox. 85,6 cm

Dimensiuni mărimea L aprox. 91,6 cm

Circumferință abdomen:

Dimensiuni mărimea S aprox. 70 cm

Dimensiuni mărimea M aprox. 76 cm

Dimensiuni mărimea L aprox. 82 cm

**CE** Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs EIP corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante: Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP)/2 PFG 2711:2019-10

Conformitatea cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP) a fost certificată de către autoritatea emitentă TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania, organism notificat nr. 0197.

Declarațiile de conformitate integrale pot fi accesate la

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Data de fabricație (luna/anul):  
12/2022



A se utiliza până la (luna/anul):  
12/2024

## **Destinație de utilizare**

Acest produs a fost conceput pentru izolarea termică a corpului în timpul practicării sporturilor nautice la suprafața apei. Produsul este destinat uzului personal.

## **Indicații cu privire la siguranță**



### **AVERTISMENT!**

- Pericol de sufocare externă! Nu lăsați copiii nesupravegheați în timp ce se joacă cu produsul sau în preajma materialului de ambalare.
- Fără protecție împotriva înecului!
- Utilizați produsul exclusiv pentru destinația sa de utilizare.
- Produsul trebuie utilizat numai de către persoane familiarizate cu indicațiile cu privire la siguranță.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- Nu utilizați produsul dacă observați sau suspectați că există defecte la nivelul acestuia.
- Materialele utilizate în acest produs pot provoca reacții alergice la unele persoane. În cazul în care prezentați mâncărimi, roșeață sau răni, încheiați imediat utilizarea și solicitați asistență medicală.

- Utilizați produsul numai la suprafața apei.
- Produsul nu este adecvat pentru scufundarea sub apă.
- Produsul nu este destinat utilizării în condiții de temperatură extrem de ridicate sau de joase.
- Produsul nu oferă protecție împotriva pericolelor mecanice sau chimice.
- Utilizați produsul numai până la data de valabilitate menționată cu condiția ca recomandările privind utilizarea, curățarea și depozitarea din secțiunile corespunzătoare să fie respectate.

## Îmbrăcarea produsului

**Important:** asigurați-vă că produsul este fixat bine pe lângă corp, însă nu este atât de mulat încât să vă limiteze mișcările. Înainte de a îmbrăca produsul vă recomandăm următoarele:

- Înainte de îmbrăcare trebuie să vă uscați bine pielea.
- Îmbrăcați produsul într-un loc cu umbră pentru a evita transpirarea.
- Acordați timp îmbrăcării. Produsul poate fi deteriorat dacă este îmbrăcat haotic sau forțat.
- Trageți produsul cu grijă în poziția corectă, fără să utilizați unghiile.
- Înainte de îmbrăcare îndepărtați ceasurile sau alte bijuterii de la nivelul brațului.
- Produsul trebuie așezat astfel încât să permită pătrunderea unui strat subțire de apă între pielea purtătorului și produs.
- Produsul nu trebuie să atârne sau să formeze cute excesive la nivelul spatelui.
- Produsul nu trebuie să fie atât de mulat încât să vă împiedice să inspirați adânc.
- Produsul nu trebuie să fie larg. Nu trebuie să se formeze cute mari, care să permită umplerea produsului cu apă.
- Trebuie să vă simțiți confortabil, însă trebuie să simțiți și o ușoară compresie.
- Trebuie să vă puteți întinde brațele și să vă rotiți capul fără probleme. Produsul se întinde mai mult în apă decât atunci când este uscat.

## Depozitare și curățare

După fiecare utilizare, întoarceți produsul pe dos și clătiți-l sub jetul de apă. Îndepărtați nisipul și murdăria de pe suprafața produsului. Curățați cu atenție toate cusăturile și fermoarul.

Suspendați sau așezați produsul întors pe dos, într-o zonă cu umbră, la aer. Nu uscați produsul sub lumina directă a soarelui, deoarece, în caz contrar, acesta poate deveni poros.

La intervale regulate, vă recomandăm curățarea în mașina de spălat la un ciclu delicat fără centrifugare sau spălarea manuală.



Pentru curățarea în mașina de spălat se poate utiliza un detergent special sau unul convențional. Închideți fermoarul înaintea ciclului de spălare. Înainte de depozitarea produsului trebuie curățat cu un produs de îngrijire pentru neopren (disponibil de la distribuitorii de specialitate). Permiteți produsului să se usuce complet și depozitați-l în poziție suspendată la temperatura camerei, într-un loc uscat, curat și întunecat.

## Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

## Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă. Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Service România  
Tel.: 0800896637  
E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



### **За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## **Обхват на доставката**

1 x bluза от неопрен

1 x ръководство за използване

## **Технически данни**

### **Мъжки (IAN 403851\_2207)**

Гръдна обиколка:

размер М ок. 88 см

размер L ок. 96 см

размер XL ок. 104 см

Талия:

размер М ок. 81 см

размер L ок. 89 см

размер XL ок. 97 см

### **Дамски (IAN 403852\_2207)**

Гръдна обиколка:

размер S ок. 79,6 см

размер M ок. 85,6 см

размер L ок. 91,6 см

Талия:

размер S ок. 70 см

размер M ок. 76 см

размер L ок. 82 см

**CE** С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт от категорията ЛПС съответства на следните основните изисквания и на останалите действащи разпоредби: 2016/425/EC – Регламент относно ЛПС/2 PfG 271 1:2019-10

Съответствието с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства (ЛПС) е сертифицирано от издаващия орган TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Нюрнберг, Германия, Notified Body № 0197.

Пълните декларации за съответствие могат да бъдат намерени на адрес:

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Дата на производство (месец/  
година): 12/2022



Годен за използване до (месец/  
година): 12/2024

## **Използване по предназначение**

Този продукт е разработен за топлинна защита на тялото при видове водни спортове, упражнявани върху водната повърхност. Този продукт е предназначен за лична употреба.

## **Указания за безопасност**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Опасност от задушаване на деца! Не позволявайте на децата да играят с опаковъчните материали или продукта без надзор.
- Не представлява средство за защита от удавяне!
- Използвайте продукта само по предназначение.
- Продуктът трябва да бъде използван само от лица, запознати с указанията за безопасност.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износвания. Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!
- Не използвайте продукта при видими и предполагаеми повреди.
- Материалите в този продукт могат да предизвикат алергични реакции при някои хора. Ако получите зачервяване със сърбеж или разранявания на места, веднага преустановете употребата и потърсете лекарска помощ.

- Използвайте продукта само на водната повърхност.
- Продуктът не е подходящ за потапяне под вода.
- Продуктът не е предназначен за употреба при екстремно топли или екстремно студени условия.
- Продуктът не предпазва от механични и химически опасности.
- Използвайте продукта само до посочения срок на годност при условие, че се следват препоръките за употреба, почистване и съхранение, дадени в съответните раздели.

## Обличане на продукта

**Важно:** осигурете неподвижно положение на продукта, близо до тялото, но не толкова стегнато, че да ограничава Вашите движения. Преди да облечете продукта, препоръчваме следното:

- Преди обличането подсушете добре кожата си.
- Обличайте продукта на сенчесто място, за да предотвратите изпотвяване.
- Не бързайте при обличането. Може да възникнат повреди по продукта вследствие на бързо обличане или скъсване.
- Издърпвайте продукта внимателно, не с остри нокти, в правилната позиция.
- Преди обличането свалете часовниците или други бижута за ръце.
- Продуктът трябва да стои така, че тънък слой вода да може да се затвори между кожата на потребителя и продукта.
- Продуктът не трябва да е увиснал на гърба Ви или да е прекалено издут.
- Продуктът не трябва да е толкова стегнат, че да Ви пречи да дишвате дълбоко.
- Продуктът не трябва да е прекалено широк. Не трябва да се образуват други гънки, които позволяват продуктът да се напълни с вода.
- Трябва да се чувствате добре, но и да усещате лека компресия.
- Трябва да можете да изпъвате ръцете си и без проблем да въртите главата си. Във водата продуктът се разтяга повече, отколкото в сухо състояние.

## Съхранение, почистване

След всяка употреба обърнете продукта от вътрешната страна и го изплакнете под течаща вода. Отстранете пясъка и замърсяванията от повърхността на продукта. Почистете внимателно всички шевове и ципа. Закачете или положете продукта, обърнат от вътрешната страна, на сенчесто, проветриво място. Не сушете на директна слънчева светлина, тъй като в противен случай продуктът може да стане порест. Препоръчваме през редовни интервали да се извършва почистване в пералнята на щадяща програма без центрофугиране или чрез ръчно пране.



За почистване в пералнята може да се използва специален или обикновен перилен препарат. Преди процеса на пране затворете ципа. Преди прибиране за съхранение продуктът трябва да се почисти със средство за поддръжка на неопрен (предлага се в специализираните магазини). Оставете продукта да изсъхне напълно и го приберете за съхранение на закачалка при стайна температура на сухо, чисто и тъмно място.

## Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликосе) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

## **Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване**

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

## **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно ретирание, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 403851\_2207, 403852\_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване България**

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

IAN: 403851\_2207, 403852\_2207

### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.


ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ  
Вракекамп 6  
DE-22397 Хамбург  
Германия



\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207

 Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



### **Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.**

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## **Παραδοτέος εξοπλισμός**

1 x μπλουζα neoprene  
1 x οδηγίες χρήσης

## **Τεχνικά χαρακτηριστικά**

### **Ανδρες (IAN 403851\_2207)**

Περίμετρος στήθους:  
Μέγεθος Μ περ. 88 cm  
Μέγεθος L περ. 96 cm  
Μέγεθος XL περ. 104 cm  
Περίμετρος κοιλιάς:  
Μέγεθος Μ περ. 81 cm  
Μέγεθος L περ. 89 cm  
Μέγεθος XL περ. 97 cm

### **Κυρίες (IAN 403852\_2207)**

Περίμετρος στήθους:  
Μέγεθος S περ. 79,6 cm  
Μέγεθος M περ. 85,6 cm  
Μέγεθος L περ. 91,6 cm  
Περίμετρος κοιλιάς:  
Μέγεθος S περ. 70 cm  
Μέγεθος M περ. 76 cm  
Μέγεθος L περ. 82 cm

**CE** Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν ΜΑΠ συμμορφώνεται με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:  
2016/425/ΕΕ - Κανονισμός σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)/2  
PfG 2711:2019-10

Πιστοποιήθηκε η συμμόρφωση του προϊόντος με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) από την εκδούσα αρχή TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nu-ρεμβέργη, Γερμανία, Αριθ. Κοινοποιημένου Οργανισμού 0197.

Οι δηλώσεις συμμόρφωσης διατίθενται σε ολοκληρωμένη μορφή στην ιστοσελίδα <http://www.conformity.delta-sport.com>



Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος):  
12/2022



Δυνατότητα χρήσης έως (μήνας/έτος):  
12/2024

## **Προβλεπόμενη χρήση**

Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για τη θερμική προστασία του σώματος σε θαλάσσια αθλήματα. Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική χρήση.

## **Προειδοποιήσεις ασφαλείας**



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Κίνδυνος ασφυξίας για παιδιά! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας ή το προϊόν χωρίς επίτηρηση.
- Δεν υπάρχει προστασία από πνιγμό!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση του.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα τα οποία γνωρίζουν τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές.  
Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν εμφανείς ή πιθανές βλάβες.
- Τα υλικά σε αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ορισμένα άτομα. Εάν εμφανίσετε ερυθρή με κνησμό ή ερεθισμό, σταματήστε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε ιατρό.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο στην επιφάνεια του νερού.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για καταδύσεις

- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε ακραία ζεστές ή ψυχρές συνθήκες.
- Το προϊόν δεν προστατεύει από μηχανικούς και χημικούς κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο μέχρι την αναγραφόμενη ημερομηνία διατηρησιμότητας με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι συστάσεις των σχετικών ενοτήτων που αφορούν τη χρήση, τον καθαρισμό και τη φύλαξη.

## Πώς να φορέσετε το προϊόν

**Σημαντικό:** Φορέστε το προϊόν σταθερά, κοντά στο σώμα, αλλά όχι τόσο στενά ώστε να περιορίζεται το εύρος της κίνησής σας.

Προτού φορέσετε το προϊόν, συνιστούμε τα εξής:

- Στεγνώστε καλά την επιδερμίδα σας.
- Φορέστε το προϊόν σε σκιερό μέρος, για να μην ιδρώσετε.
- Δώστε στον εαυτό σας χρόνο. Εάν βιάζεστε ή τραβάτε το προϊόν, μπορεί να προκληθούν ζημιές σε αυτό.
- Φορέστε το προϊόν προσεκτικά στη σωστή θέση, χωρίς να χρησιμοποιείτε κοφτερά νύχια.
- Προτού το φορέσετε, αφαιρέστε τυχόν ρολόγια ή άλλα κοσμήματα.
- Η θέση του προϊόντος πρέπει να είναι τέτοια ώστε μεταξύ δέρματος και προϊόντος να μπορεί να εισχωρήσει μια λεπτή στρώση νερού.
- Το προϊόν δεν πρέπει να κρέμεται στην πλάτη σας ή να σχηματίζει υπερβολικές ζάρες.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εφαρμόζει τόσο στενά που δεν επιτρέπει τη βαθιά εισπνοή.
- Το προϊόν δεν πρέπει να είναι υπερβολικά φαρδύ. Δεν πρέπει να σχηματίζονται μεγάλες ζάρες που επιτρέπουν στο προϊόν να υπερχειλίσει με νερό.
- Θα πρέπει να αισθάνεστε καλά αλλά και μια ελαφριά συμπίεση.
- Θα πρέπει να μπορείτε να τεντώνετε τα χέρια και να κινείτε το κεφάλι σας άνετα. Το προϊόν διαστέλλεται στο νερό περισσότερο από όταν είναι στεγνό.

## Αποθήκευση, καθαρισμός

Μετά από κάθε χρήση, στύβετε το προϊόν προς τα αριστερά και ξεπλύντε το με τρεχούμενο νερό. Απομακρύνετε την άμμο και τις βρομιές από την επιφάνεια του προϊόντος. Καθαρίστε προσεκτικά όλα τα στριψώματα και το φερμουάρ.

Κρεμάστε ή τοποθετήστε το προϊόν αριστερά σε ένα σκιερό και ευάερο μέρος. Μην αφήνετε το προϊόν να στεγνώσει στον ήλιο γιατί μπορεί να γίνει πορώδες.

Ανά τακτά χρονικά διαστήματα, συνιστάται να πλένεται το προϊόν στο πλυντήριο ρούχων, στα ευαίσθητα χωρίς στύψιμο ή στο χέρι.



Για το πλύσιμο στο πλυντήριο ρούχων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ειδικό ή κοινό απορρυπαντικό. Κλείστε το φερμουάρ πριν από την πλύση. Πριν από την αποθήκευση, το προϊόν πρέπει να καθαριστεί με καθαριστικό για neopren (διαθέσιμο σε καταστήματα εμπορίου). Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει εντελώς και αποθηκεύστε το κρεμασμένο σε ένα στεγνό, καθαρό και σκοτεινό μέρος με θερμοκρασία δωματίου.

## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη επανάληψη διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

## **Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις**

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 403851\_2207

IAN: 403852\_2207



Σέρβις Ελλάδα

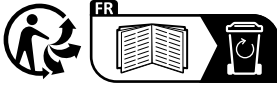
Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)









quefairedemesdechets.fr

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

Country of origin: China  
Produced under license of F2  
www.f2.com



12/2022

Delta-Sport-Nr.: NE-12373, NE-12372, NE-12371,  
NE-12370, NE-12369, NE-12368

12.22.2022 / PM 5:23

IAN 403851\_2207  
IAN 403852\_2207

8